



●●●●● 学费通知 ●●●●●

Fall tuition due date to avoid 10% late payment fee: **09/16/2023** ;
秋季学费缴纳截止日期为 **09/16/2023**。请尚未缴纳学费的家长
尽快将学费付清。

请先登录进您的账户检查您的账户余额，并用以下两种方式之一付款：

- Zelle Quickpay 支付。Pay to: payment@raychineseschool.org;
收款人: Ray Chinese School。请务必注明Login ID !
- 支票支付: 在支票上注明您的登录账号及您的电话号码, 然后付支票给“Ray Chinese School”。您可邮寄您的学费到如下地址: Ray Chinese School P.O. Box 4018, Naperville, IL 60567 - 4018。

~~ 感谢您的支持！

有需要的学生仍可继续注册。课程学费可以联系学校prorated。
欢迎继续来学校或者在网上注册，咨询。

关于年度学校会员实体大会的通知

瑞华董事会于2023年9月24日通过决议：将于2023年10月28日在Kennedy举办2023年年度学校会员实体大会。

时间：10月28日 10:00 am
地点：Room146

我们诚挚邀请所有瑞华会员积极参与。同时也热情邀请关心瑞华的往届校委校董会员们，实名参加这一盛会。

董事会将保留对会议相关事项的解释权利。

继续招募家长志愿者

瑞华中文学校热忱欢迎家长参与志愿者工作！作为志愿者，您的主要责任将包括课前课后指挥交通，确保道路通畅及学生安全有序地进出校园，同时在课间期间维持学校的秩序。这是一项重要而有意义的工作。

志愿者工作分成三个时间段，每个周六教学日的9:50-12:00，11:50-3:00，3:00-4:50。您可以根据自己方便的时间选择一个或多个时间段，同时选择可以执勤的日期。

我们期待您的积极参与，共同为学校的和谐环境贡献力量。您不但是在帮助孩子们，帮助学校，更是鼓励孩子们为社区贡献的最佳榜样。如果您有兴趣加入我们的志愿者团队，扫码加入志愿者微信群，或者到瑞华前台登记。我们期待与您共同为学校社区添砖加瓦。感谢您的支持和参与！



志愿者微信群

关于全美范围华文测验写作考试的通知

2023年10月28日，是全美国范围对华测写作考试。

一、考什么：华测写作考试不考写作文。写作测试考察的是学生写字和作文技能，考察学生在写字、组词、组句、成段、成篇等方面的技能。这样测试清晰精准，而且可以从低到高，逐级检测，对平时中文的写作教学有看得见，摸得着的指导作用。

二、考试方式：居家网考。考试有听写部分，请考生准备好耳机，或在安静而不影响听音完成考试。模拟卷附后，可参考。

三、考试时间：考试在2023年10月28日星期六进行。分为上午和下午两场，考生须根据报名情况选择上午或下午的考试。

上午场：美中时间上午 8:00 开始
下午场：美中时间下午 8:00 开始

四、准考证领取：请通过在微信群中发布的链接领取试。

五：考前预演

华测考试是衡量考生中文水平的能力考试，最好的复习准备就是学好中文。可是参加考试，熟悉考试的流程、答题方法也是十分必要的。为此，我们组织了考前预演，帮助同学们熟悉考试流程。现将相关事情通知如下：

1、考前预演的日期和时间。

为使预演更接近实际，我们的考前预演日期是考前一周，时间和考试相同。

预演时间：10月21日

上午场--美中时间 7:30am

下午场--美中时间 7:30pm 进入考场

2、Zoom 考场安排和链接：参见微信群通知

3、考前预演的作用。

考前预演是保证考试顺利进行的重要方式。其作用有：

A、检查每个考生的网络条件，让考生知晓考试规则和监考方式。

B、熟悉考试进程。包括怎么样进入网上考场，怎么进入答题界面，怎么完成答卷，怎么提交答卷等环节。

C、实时演练考试的进程，发现和解决潜在的问题。

南瓜节盛装派对

赵旭华

10月28日（下周六），瑞华将在各个班级举行南瓜节盛装派对。请大家穿上 costume 服饰来上学。考虑到安全因素，不允许戴面具和画脸，推荐大家穿上中国元素的服饰，比如老师们可以穿旗袍，女生可以唐装小裙儿，男孩子们可以穿唐装功夫衣等，把中国文化融入到美国文化中。



自我介绍

四年级 周忠轩 推荐老师：程咏梅

我叫周忠轩，今年10岁，属龙。我家有爸爸、妈妈和我三口人。

我的爱好是博客(vlogging)和玩Minecraft《我的世界》。我喜欢听中国和日本的音乐。我喜欢的运动是打高尔夫球和游泳。我很喜欢吃雪糕、陈皮鸡和喝冰冻巧克力。雪糕和冰冻巧克力又甜又冷，夏天的时候，我一吃就觉得好开心和舒服。陈皮鸡脆脆的、酸酸的、甜甜的，好吃极了。

我很爱坐火车或者在高速公路上看风景。我还特别喜欢跟着爸爸妈妈去旅游。我们去过中国广东、美国的凤凰城、威斯康星州德尔斯特、密歇根州的荷兰、日内瓦湖市、佩托斯基、印第安纳波利斯和芝加哥。我最喜欢日内瓦湖市，市中心有好多商店，旁边

有一个大湖，湖面上有很多游船。湖边有好多的小朋友在水里游泳。沙滩上有的人在散步，有的人在晒太阳。湖光山色，风景美丽。让人感觉很安静，很放松。我希望以后可以去更多的地方看世界。开阔眼界，增长见闻。



我希望以后可以去更多的地方看世界。开阔眼界，增长见闻。

我的理想是长大以后成为一名药剂师，或者当一名老师。我希望有一个多彩美好的人生！

夏威夷毛伊岛度假

9G 中文景若恒 指导老师 田园老师

暑假期间，我们全家人去夏威夷毛伊岛度假。在毛伊岛，我和我的家人看到了很多美丽的海滩和山脉。假期的最后几天，我们去了一个叫拉海纳的历史小镇。

拉海纳曾经是夏威夷的首府。我们去了拉海纳的一条受欢迎的街道，那里有很多商店，服装店、餐馆和纪念品商店等等。街道中央还有一棵巨大的榕树。这棵树已有150年左右的树龄，树枝一直延伸到地面。这条街紧邻大海，在夕阳的照射下显得非常漂亮。

我和姐姐也在那里第一次学习了如何冲浪，学习冲浪是一个很有趣也很有挑战性的过程，不仅需要身体的平衡和力量，还需要有对大海的尊重 and 了解。在冲浪中，拍打水面是最基础的移动方式。要学会如何正确使用双手拍打，让身体和冲浪板移动。我和姐姐觉得非常好玩。

我们离开夏威夷回家的三天后，毛伊岛着火了。由于毛伊岛大火的过火面积庞大且波及建筑数量众多，连我们去过的那条街道也发生了大火，大多数建筑物都烧毁了，门口那棵参天的大榕树的树冠也被烧焦了，不过估计根还活着。火灾造成了巨大的破坏，摧毁了历史悠久的拉海纳小镇。据调查，火灾是由飓风吹断了高压电线引起的，因为天气干燥，风又大，因此很难扑灭。如果我们再多留几天，我们会陷入那条街的火灾之中。真幸运！但是这么历史悠久美丽的小城被毁了，好可惜啊！

我和我的宠物猫们

七年级：徐佩瑾 推荐老师：史力红

两个星期前，我和妹妹终于说服了妈妈和爸爸在家里养两只猫。我们决定星期五放学以后，去一个动物收容所看猫。一进房间里，爸爸就看中了一只灰色的猫。那只猫的毛很长，看起来其实还没有那么小，但是抱起来的时候就知道其实是毛。过了一会儿，有一只土猫围着妈妈喵喵的叫。所以，妈妈也就挑中了另外一只猫。虽然这两只猫本来应该是妹妹的生日礼物，但两只猫都是妈妈和爸爸选的。

准备把猫领回家的时候，动物收容所还告诉我们这两只猫其实是姐妹俩！虽然她们的毛、耳朵和爪子长得一点也不像，但是我还是能看出来她们的眼睛是一样的。我们准备叫那只土猫麻花，然后叫灰猫汤圆。

我已经爱上了这两只猫，虽然跟她们一起相处的时间还不长。

劉文翰 牙醫博士
Dr. Tony W. Liu, DDS
Acacia Family Dentistry
Family Dentist
(美國牙醫協會會員)

劉慧如 牙醫博士
Dr. Laura Liu, DMD, MS
DuPage Orthodontics
Orthodontic Specialist
(美國牙醫矯正協會會員)

劉倩如 牙醫博士
Dr. Jasmine Liu, DMD,
UIC College of Dentistry
Clinical Instructor
伊利諾大學牙醫學院臨床指導老師

您的牙齒健康，請交給 Acacia Family Dentistry 牙醫團隊，為您把關！

★最新牙醫設備，預防 COVID-19★
★牙醫博士★牙齒美容★最新儀器
提供免費牙齒矯正諮詢
請電：630-357-0002

最優秀的團隊，最佳的組合！
Acacia Family Dentistry 牙醫團隊
為您的牙齒健康來把關！

診所大廳/候診室 乾淨明亮
地址：3060 Ogden Ave. Suite 300, Lisle, IL. 60532
Free Orthodontic Consultation

杨思军内科家庭医师诊所 中文热线 630-312-0731.

办公电话630-759-0088. Email: napervilleclinic@gmail.com

地址 (1) 1260 Iroquois Ave, building 300, RM 302, Naperville, IL60563
(2) 454 W Boughton Rd, Suite C, Bolingbrook, IL60440. 杨思军医师具有二十多年临床经验，竭诚为中文学校的学生和父母提供多方面的医学临床健康服务。包括多种疾病的诊断治疗和咨询，全家体检，学生学校体检，学校运动检查sport exam，疫苗接种。并培养了许多中学生进医学院。

CAP Dental Care 网站: <https://www.capdentalcare.com>

数字化现代牙科诊所，3D-CBCT，3D-Digital Scanner，牙科激光。为成人/儿童提供口腔全科保健和治疗。接受PPO Dental Insurance；为无保险病人提供membership，可享受20-30%折扣。Kaiyun Chen DDS, PhD: 陈开云医生，华西口腔正畸博士，UIC Dental School DDS, 执业20年；Ruoyu Pang DDS, PhD: 庞若愚医生，华西口腔牙周博士，UIC Dental School DDS, 执业20年；免费提供种植牙、口腔正畸 Braces 矫正（自锁托槽/全瓷托槽/隐适美Invisalign Clear Aligner）咨询。地址：555 N Washington St, Naperville, IL 60563. (Naperville Downtown火车站附近步行5分钟), Tel: (630)420-1212. Email: info@capdentalcare.com